



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель
Manufacturer

Bonpet Systems d.o.o.

Адрес
Address

1420 Trbovlje, Slovenia, Obrtniška 30

Изделие*
Product*

Самосрабатывающее устройство пожаротушения, тип BONPET.
Self-actuating extinguishing device, type BONPET.

Код номенклатуры
Code of nomenclature **06060000**

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

*п. 5.1.1 части VI Правил классификации и постройки морских судов (2013) и Пр. II-2/10.6.3.2 МК СОЛАС-74 с поправками.
It. 5.1.1 of Part VI of Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships (2013) and Reg. II-2/10.6.3.2 of SOLAS-74 as amended.*

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **18.02.2018**
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue **18.02.2013**

№ **13.06345.317**

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



М.П.
L.S.

подпись
signature

А.В. Филиппов / A. Filippov
(фамилия, инициалы)
name

*Дополнительную информацию смотри на обороте.
Additional information see overleaf.

Технические данные
Technical data

Устройство пожаротушения, тип BONPET состоит из стеклянной ампулы, которая содержит жидкостной раствор. Ампула закреплена в специальных жестяных кронштейнах, которые должны монтироваться в защищаемом помещении в соответствии с инструкциями изготовителя.

Extinguishing device, type BONPET consists of glass ampoule which contains the liquid solution. The ampoule is fixed in special tin holders which shall be mounted in protected space in accordance with manufacturer's instructions.

Основные технические характеристики / Main technical characteristics:

1. Срабатывание устройства происходит при температуре жидкостного раствора: $90^{\circ}\text{C} \pm 5$.
Actuation of the extinguishing device happens at temperature of the liquid solution: $90^{\circ}\text{C} \pm 5$.
2. Объем, защищаемый одной ампулой, м^3 : 8.
Volume protected by one ampoule, m^3 : 8.
3. Габаритные размеры, мм / Overall dimensions, mm:
- диаметр, не более / diameter, no more than: 80;
- длина, не более / length, no more than: 280.
4. Емкость ампулы, см^3 / Capacity of the ampoule, cm^3 : 600.
5. Масса ампулы, г / Mass of the ampoule, g: 830.
6. Масса устройства, не более, г / Mass of the device, no more than, g: 1030.
7. Огнетушащее вещество: жидкость, которая при нагревании интенсивно переходит в газовую фазу.
Fire extinguishing medium is liquid which turns actively into gas at heating.
8. Максимальная высота установки огнетушителя составляет 3 м от пола при тушении всего защищаемого объема.
Maximum height of mounting of the fire extinguisher is 3 m from floor in case of extinguishing of full protected volume.
9. Диапазон температур эксплуатации / The operating temperature range: $-23^{\circ}\text{C} - +90^{\circ}\text{C}$.
10. Срок службы, лет / Service life, years: 10.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Стандарт предприятия 1695444 одобрен 18.02.2013 письмом No. 317-3-28843.
Standard No. 1695444 has been approved on 18.02.2013 by the letter No. 317-3-28843.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 13.06344.317 от 18.02.2013
Report No. _____ of _____

Область применения и ограничения
Application and limitations

Изделие предназначено для использования в качестве средства пожаротушения в машинных помещениях с безвахтенным обслуживанием, других чем машинные помещения категории А, вместо переносных огнетушителей; для защиты кладовых, содержащих воспламеняющиеся жидкости. Техническая документация должна быть представлена Регистру для одобрения в каждом конкретном случае использования изделий на борту судов. Каждое изделие должно поставляться с инструкцией по установке и эксплуатации.

The device is intended for use as extinguishing mean in unmanned machinery spaces other than machinery spaces of category A instead of portable fire extinguishers; for protection of the flammable liquid lockers. The technical documentation shall be submitted to RS for approval for each particular case of application of the products on board of the ships. Each product is to be supplied with manual for installation / application and maintenance.

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

*Изделие должно поставляться с копией настоящего Свидетельства о типовом одобрении.
The product shall be delivered with a copy of this Type Approval Certificate.*